

РЕМОНТ КОМП'ЮТЕРІВ: Desktop, Laptop і Серверів

Дизайн, установка і конфігурація
office and home network



- ☞ Безкоштовна діагностика
- ☞ Збірка комп'ютерів на замовлення
- ☞ Видалення вірусів
- ☞ Відновлення даних

267-971-5807

DNIPRO INC.

1916 Welsh Rd. Unit 3
Philadelphia, PA 19115



215-969-4985 215-728-6040

- Посилки в Україну і країни СНД - морем і авіа
11-я посилка безкоштовно
- Безкоштовно забираємо посилки з дому
- Грошові перекази в усі країни СНД - від \$ 4.50
- Пересилання автомобілів і комерційних вантажів
- Телефонні картки, електронні словники, сувеніри
- Авіа посилки в Україну до 7 днів
- Великий вибір CD

CONVENIENT LOCATIONS



С 1971 года в бизнесе
STORAGE
www.ezmini.com

- У вас слишком много вещей в доме?
- В вашем гараже не хватает места для автомобиля?
- Бизнес занимает ваш дом?
- Может быть вы собираетесь переезжать?



Нет проблем! Сравните наши цены и наши условия с тем, что могут предложить наши конкуренты. Мы уверены - вы убедитесь сами, что **EZ storage - лучший в бизнесе!**

FREE!
1 Month
Storage

FREE \$25
Wawa
Gift Card*

FREE!
Local Move-In
Truck

351 Red Lion Rd., Huntingdon Valley, PA 19006
215-938-9343 - redlion@ezmini.com
1800 Street Rd., Warrington, PA 18976
215-491-1600
289 DeKalb Pike, North Wales, PA 19454
215-699-6002 - montgomery@ezmini.com
36 E. Township Line Rd, Elkins Park, PA 19027 Cheltenham
215-379-1636 - elkinspark@ezmini.com
7425 State Rd., Philadelphia, PA 19136 Mayfair/Holmesburg
215-331-9398 - stateroad@ezmini.com

N-Trans Inc

2000 Bennett Road,
Philadelphia PA 19115

Транспортная компания N-Trans Inc специализируется по перевозке рефрижераторных грузов из Филадельфии до Лос-Анджелеса

ПРИГЛАШАЕМ водителей CDL с опытом работы и без

- новая техника,
- стабильная зарплата
- хорошие условия

ОБЕСПЕЧИВАЕМ
СТАБИЛЬНЫЕ РЕЙСЫ
4.5 - 5 ДНЕЙ
В НЕДЕЛЮ



ПРЕДЛАГАЕМ КУРСЫ ОБУЧЕНИЯ CDL КЛАССА А
После успешного завершения программы CDL ТРУДОУСТРАИВАЕМ

215-776-3392

Если у вас есть юридические проблемы

АДВОКАТ ДЖЕЙМС ДОНОВАН

поможет вам разобраться в вашей правовой ситуации и будет представлять вас по целому ряду вопросов:



СЕМЕЙНОЕ ПРАВО:

- Divorce
- Custody
- Child Support
- Dependency Actions

ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО:

- Immigration
- Work Visas
- Obtaining U.S. Citizenship
- Understanding Immigration Laws & Procedures
- Immigration and Customs Enforcement
- Immigration Court
- Board of Immigration Appeals
- Asylum

УГОЛОВНОЕ ПРАВО:

- Criminal Defense
- DUI/DWI
- Juvenile Crimes
- Domestic Violence
- Assault
- Theft & Robbery

А ТАКЖЕ:

- Personal Injury
- Social Security Disability Claims
- Legal Assistance with Debt Restructuring

N.E Philadelphia Office
7116 Rising Sun Avenue
Phila. PA 19111

(215) 745-0233

(215) 745-0330

Willow Grove Office
317 Davisville Road
Willow Grove, PA 19090

(215) 494-7376

(215) 494-7442



LAW OFFICE OF KATS, JAMISON & ASSOCIATES

Американский адвокат

**Марина
КАЦ**



Говорит по-русски

- Автоаварии
- Травмы (бытовые и производственные)
- Корпорации
- Уголовные дела
- Оформление развода
- Иммиграционное законодательство
- Приобретение или продажа недвижимости
- SSI (Supplemental Security Income)

Практика в штатах Пенсильвания, Нью-Йорк, Нью-Джерси и Вашингтон DC.

Для пострадавших в автоавариях или в других несчастных случаях

ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ - БЕСПЛАТНО

1 Bustleton Pike, Feasterville

**215-396-9001
1-800-LAW-1917**



*Адрес офиса:
Levy Law, LLC
1515 Market Street,
Suite 950
Philadelphia,
PA 19102*

*ATTENTION: LEVY LAW LLC is pleased to announce that we have relocated to suite 950!
bartleveysq@gmail.com*

**Tel.: (267) 687-8000
Fax: (215) 392-3357**

LEVY LAW — адвокат, который предоставит вам качественные услуги по жилищным, земельным, наследственным делам. А также предоставит юридическую помощь по гражданским, семейным, уголовным делам.

LEVY LAW — адвокат, КОТОРЫЙ ПОМОЖЕТ ВАМ ОТВОЕВАТЬ ЖЕЛАННУЮ ПОБЕДУ

**Law offices of
Maribeth Blessing LLC**

**Maribeth Blessing
Mediation and Arbitration LLC**

- Посредничество и Арбитраж
- Семейное право
- Помощь пожилым
- Деловые конфликты
- Проблемы комьюнити



- Семейное законодательство
- Завещания и наследство
- Банкротство
- Коммерческое право
- Иски и споры
- Персональные увечья

Phone: (215) 663-9016

Fax: (215) 663-9019

www.mbfamilylaw.com

**310 Huntingdon Pike
Rockledge, PA 19046**

E-mail: mblessing@mbfamilylaw.com

Classified



У АГЕНТСТВО EXPERT HOME CARE, INC.

ПОТРЕБУЄМО:
ПРАЦІВНИКІВ ПО ДОГЛЯДУ
ЗА ЛІТНИМИ ЛЮДЬМИ;
МЕДСЕСТЕР RN; THERAPISTS PT
PENNSYLVANIA LICENSE IS REQUIRED.
ПРЕКРАСНІ УМОВИ ПРАЦІ.

ТЕЛЕФОН: 215-364-0340 SEND RESUME TO:
HELP@EXPERTCARES.COM

◆◆◆

ATCH-MONT GEAR COMPANY

Потребує на постійну роботу
ФРЕЗЕРУВАЛЬНИКА

- ▼ Оплачувана відпустка та святкові,
- ▼ Медична страховка,
- ▼ 401К-Пенсійний план.

ДЗВОНИТИ ЗА ТЕЛЕФОНОМ: 215-355-5146
FAH: 215-355-3570

◆◆◆



ДОПОМОЖУ ВИРІШИТИ ПРОБЛЕМИ У ВАШОМУ ДОМІ
ПОЛАГОДЖУ ТА ВСЕ ВІДРЕМОНТУЮ
(електрика, сантехніка, збірка/розбірка меблів
і багато іншого).

Дзвоніть за телефоном **267-401-7187**

◆◆◆

Let's Move

ПЕРЕВЕЗЕМО ВАШ БУДИНОК, КВАРТИРУ, ОФІС В БУДЬ-ЯКЕ МІСЦЕ США

Монтаж та демонтаж меблів *Лицензія. Страхівка*

Senior Discounts

Вивозимо будь-який мотлох

Едік 215-824-7197, 267-991-0244, 267-836-2445

◆◆◆



◆ ПЕРЕВЕЗЕМО БУДИНОК, КВАРТИРУ,
БІЗНЕС

◆ ПАСАЖИРСЬКІ ПЕРЕВЕЗЕННЯ
В АЕРОПОРТИ (пенсіонерам знижки)

◆ ЧИСТИМО килими, килими.

Є рекомендації та страховка.
(215) 669-1386

◆◆◆

В АВТОФАРБУВАЛЬНИЙ ЦЕХ (AUTO BODY SHOP)
потрібен **КВАЛІФІКОВАНИЙ АВТОМАЛЯР** з досвідом роботи.

Хороші умови праці,
дружній колектив, стабільна оплата,
можливість кар'єрного росту.

267-504-2458



◆◆◆

ЗДАЄТЬСЯ В РЕНТ ОДНОКІМНАТНА КВАРТИРА
В ДУПЛЕКСІ.

Паркетна підлога, центральний кондиціонер, близько до транспорту.
У вартість ренту входять усі комунальні послуги.

Тел. **215-601-9520**

◆◆◆

ПОТРЕБУЄМО ПРАЦІВНИКІВ ДЛЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ
ВЕЖ МОБІЛЬНОГО ЗВ'ЯЗКУ, з досвідом РОБОТИ І БЕЗ.
ВИСОКА ОПЛАТА ПРАЦІ ВІД \$ 225 В ДЕНЬ.
ОПЛАЧУЮТЬСЯ ВІДРЯДЖЕННЯ.
Оплата кожні 2 тижні. Кар'єрний ріст.

Телефон: **267-621-8054**



ЗОВНІШНІ І ВНУТРІШНІ РОБОТИ
УСІ ВИДИ ЕЛЕКТРИЧНИХ РОБІТ

(Residential and Commercial)

Tel: 267-241-7872 (ДМИТРО)

◆◆◆

ПРОДАЄТЬСЯ

Nissan Pathfinder

4 wheel drive.

Ціна \$4,500.

Call for the details
215-535-8100



◆◆◆

ПРОДАЮТЬСЯ АВТОМОБІЛІ:

1) **NISSAN Versa, 2012 г., всего 412 ML. Цена: \$7,500.**

3) **MINIVAN Toyota Sienna, 2014 г., 72 000 ml. Цена: \$15,200.**

Телефон: 215-966-9640



◆◆◆

ПОТРІБНІ ВОДІЇ ДЛЯ ПЕРЕВЕЗЕННЯ НАФТОПРОДУКТІВ.
БОНУС ПРИ ПРИЙОМІ НА РОБОТУ \$5,000. РОБОТА LOCAL,
КОЖЕН ДЕНЬ ВДОМА. ОПЛАТА В СЕРЕДНЬОМУ \$ 450 ЗА ДЕНЬ.
Права CDL та досвід водіння 2 роки - ОБОВ'ЯЗКОВО!
НЕОБХІДНИЙ НАЗМАТ.

Додаткова інформація
за телефоном: **609-502-1789**



◆◆◆

ALEX&SON
ВСІ ВИДИ РЕМОНТНО-
БУДІВЕЛЬНИХ РОБІТ

- ✓ Електрика, сантехніка, вікна, двері, підлога.
 - ✓ Переобладнання ванни, кухонь, бейсментів.
 - ✓ Усунення проблем каналізації.
 - ✓ Ремонт та заміна heaters та бойлерів
- Гарантія та доступні ціни.**

267-596-4829 Алекс



◆◆◆



У ВЕЛИКУ ТЕЛЕКОМУНІКАЦІЙНУ
КОМПАНІЮ NIKSEN

що працює у 15 штатах

Потребуємо

ПРАЦІВНИКІВ TOWERS CLIMBING

для роботи на вежах мобільного зв'язку.

З досвідом роботи і без.

Стабільна і висока оплата праці.

Також запрошуємо до співпраці
SUBCONTRACTORS на вигідних умовах.

ЧЕКАЄМО НА ВАС. ТЕЛЕФОНУЙТЕ: 732-642-3300

НОВИНИ УКРАЇНИ

КУЛЕБА У ПАРИЖІ ОБГОВОРИВ ВСТУП УКРАЇНИ ДО ЄС



Україна та Франція обговорюють євроінтеграцію нашої країни. Україна хоче почати переговори про членство в ЄС до кінця року.

Про це повідомив міністр закордонних справ України Дмитро Кулеба під час пресконференції з французькою колегою у Парижі.

"Ми проговорили шлях, який має пройти Європейський союз та Україна до кінця цього року для того, щоб відкрити переговори про членство України в Європейському союзі. Я окремо подякував Франції за те, що президент Макрон був з перших лідерів, які серйозно почали просувати тему надання Україні статусу кандидата на членство", - сказав Кулеба.

Міністр наголосив, що Україна вже провела низку реформ, які були поставлені перед нею для вступу в ЄС. За його словами, Євросоюз також зробив певні кроки.

Крім того, Кулеба у Парижі також обговорив майбутній вступ України до НАТО.

"У контексті останнього саміту НАТО у Вільнюсі ми говоримо про подальші кроки, адже очевидно, що без України як члена ЄС та НАТО, Європа не буде безпечним місцем для життя", - заявив глава МЗС.

Варто зазначити, що минулого року Україна отримала кандидата на вступ до Євросоюзу. Європейська комісія поставила перед Україною низку вимог, зокрема, йдеться про реформування системи правоохоронних органів та правосуддя, а також боротьба з корупцією.

У червні в ЄС заявили, що Україна виконала дві з семи умов для вступу до Євросоюзу.

У МЗС УКРАЇНИ ВІДРЕАГУВАЛИ НА СЛОВА ОРБАНА ПРО "ДОГОВІР" З ПУТІНИМ



Речник Міністерства закордонних справ України Олег Ніколенко відреагував на заяви президента Угорщини Віктора Орбана про те, що Захід має укласти угоду із президентом РФ щодо безпеки України, яка не повинна включати ні повернення Криму, ні членство України в НАТО.

Ніколенко в Facebook зазначив, що Україна не торгує ні своїми територіями, ні своїм суверенітетом.

"І світ не буде торгувати. А російське керівництво, яких би воно не залучало публічних адвокатів, неодмінно понесе

відповідальність за все заподіяне українцям зло", - наголосив Ніколенко.

Він також додав: "Насправді ми вже почали хвилюватися, що Віктор Орбан давно не закликав припинити постачання зброї до України та узаконити агресію Росії. Навіть почали сумніватися в послідовній позиції угорського прем'єра".

На думку прем'єр-міністра Угорщини Віктора Орбана, Захід має укласти "операцію" з президентом Росії Володимиром Путіним про нову архітектуру безпеки України, яка не повинна включати ні повернення Криму, ні членство в НАТО.

Орбан стверджує, що Україна перебуває на шляху до програшу у війні через те, що російські війська переважають за чисельністю.

"Ми повинні укласти угоду з росіянами про нову безпекову архітектуру, щоб забезпечити безпеку і суверенітет України, але не членство в НАТО", - сказав Орбан.

Орбан заявив, що повернення Криму, який Росія окупувала у 2014 році, до повномасштабного вторгнення в Україну минулого року, було "цілком нереалістичним". Він також сказав, що найкращим шансом на мир є повернення до влади колишнього президента США Дональда Трампа та припинення військової підтримки України.

Орбан намагався заблокувати допомогу ЄС, відмовлявся постачати зброю Києву та неодноразово заявляв, що контраст України приречений на провал.

В ОФІСІ ПРЕЗИДЕНТА ПОСТАВИЛИ КРАПКУ В ПИТАННІ ВИБОРІВ ПІД ЧАС ВІЙНИ

Михайло Подоляк озвучив ряд проблем, які вирішити неможливо.

Вибори під час війни в Україні провести неможливо. Серед основних причин - безпека, фінансування, можливість реєстрації виборців.

"Президент абсолютно реалістично дивиться, на відміну від багатьох людей, які досить дивно поведуться. Вони думають, що є дві України - одна воює, а інша може займатися тим, чим займалася 33 роки, тобто займатися своїми політичними кар'єрами", - заявив радник глави Офісу президента Михайло Подоляк.

При цьому він нагадав, що в країні введено воєнний стан.

"У нас дійсно мільйон людей, які сьогодні мають відношення до подій на передньому краї. Організувати вибори там практично неможливо. Президент про це чітко говорить - якщо будуть спостерігачі, які можуть сидіти в окопах", - пояснив політик.

Крім того, він вказав, що не варто забувати про постійні атаки Росії на українські міста.

"Як проводити агітацію? У нас не контрактна, а мобілізована армія. Люди мають право висувати свої кандидатури, проводити певні заходи інформаційного реагування. Як ми можемо ці їхні права забезпечити? У нас є величезна кількість тимчасово переміщених людей. Це навіть не 7 мільйонів, про які говорять всесвітні організації, це понад 14 мільйонів, якщо ще брати внутрішньо переміщених. Яким чином провести в такі короткі терміни перереєстрацію реєстру виборців?" - обурився Подоляк.

Також він підкреслив, що стоїть питання ціни виборів.

27 серпня президент Володимир Зеленський нагадав, що українське законодавство забороняє проводити вибори у період воєнного стану. При цьому він заявив, що готовий піти на цей крок, але союзники повинні допомогти виконати ряд умов, а саме: мають бути готові українські парламентарі до швидких змін до виборчого кодексу; союзники повинні бути готові виділити мінімум 5 мільярдів; спостерігачі повинні бути в окопах, щоб вибори були легітимні.

WSJ: ГАРАНТІЇ БЕЗПЕКИ ДЛЯ УКРАЇНИ МОЖУТЬ ОФОРМИТИ У 2024 РОЦІ



США та європейські союзники розробляють гарантії безпеки для України, але укладення таких угод може закінчитися не раніше 2024 року. За їхніми даними, переговори з Києвом розпочали лише США та Великобританія, найближчими тижнями до них має приєднатися Франція.

За словами співрозмовників, вироблення гарантій для України є досить трудомістким процесом. Поки що в учасників угод, що готуються, немає єдиної думки про те, якими саме мають бути зобов'язання сторін. Їм також необхідно обговорити з Києвом, якими можуть бути майбутні військові потреби України.

За даними джерел, Європа побоюється, що якщо перемогу на президентських виборах у США в 2024 році здобуде Дональд Трамп, він спробує скоротити обсяги коштів, що виділяються Києву.

Крім того, європейські чиновники мають бути впевнені в тому, що оборонні підприємства Євросоюзу зможуть допомогти Україні, не знижуючи потреб західних військових у поповненні запасів. При цьому не у всіх держав ЄС рівень оборонної промисловості можна порівняти з американським, йдеться у публікації.

Київ та Вашингтон розпочали переговори про гарантії безпеки для України на початку серпня. Пізніше до них приєднався Лондон. Українська сторона сподівається, що перші угоди вдасться укласти до кінця року.

Днями президент Володимир Зеленський заявив, що двосторонній договір із США щодо гарантій безпеки для України має бути схожим на «ізраїльську модель».

Декларація G7 про підтримку України передбачає двосторонні домовленості між Києвом та країнами G7 й іншими підписантами для посилення спроможностей оборони і розвідки України. Станом на 26 серпня, за словами Зеленського, до цієї декларації приєдналися майже 30 країн.

НОВИНИ ЗІ СВІТУ

РУМУНІЯ І НІДЕРЛАНДИ ПОГОДИЛИ СТВОРЕННЯ ТРЕНУВАЛЬНОГО ЦЕНТРУ ДЛЯ ПІЛОТІВ F-16



Румунія і Нідерланди підписали лист про наміри створити базу для тренування пілотів F-16 та відповідного обслуговування цих літаків на одному з навчальних центрів на території Румунії, що стане внеском цих країн у зміцнення протиповітряної оборони України.

Про це у Толедо перед початком неформальної зустрічі міністрів оборони країн ЄС повідомила керівниця військового відомства Нідерландів Кайса Оллонгрен.

«Сьогодні під час неформальної Ради міністрів оборони ми розпочнемо (обговорення) з України. Для Нідерландів надзвичайно важливо продовжувати демонструвати нашу єдність та нашу підтримку для України у її боротьбі проти російської агресії. Нідерланди і Румунія вчора підписали лист про наміри щодо надання тренування та обслуговування для F-16 у навчальному центрі в Румунії. Це конкретний крок до зміцнення протиповітряної оборони України від двох європейських країн, і безумовно, з боку всіх європейських країн, які є учасницями коаліції F-16», – зазначила міністр оборони Нідерландів.

Вона зауважила, що європейські урядовці обговорять також напрямки зміцнення європейської оборони та спільну роботу в рамках Стратегічного компасу ЄС, який був погоджений країнами-членами більш ніж рік тому.

КИТАЙСЬКА ВЛАДА ПОЗНАЧИЛА НА МАПАХ ЧАСТИНУ РОСІЇ СВОЄЮ ТЕРИТОРІЄЮ



Китайська влада випустила нові географічні мапи, на яких позначила Великий Уссурійський острів на Амурі своєю територією, повідомляє РБК. Китай та Росія (СРСР) сперечалися про належність цієї території з 1964 року.

У 2008 році Москва та Пекін уклали договір, згідно з яким острів був розділений між двома

країнами – тоді експерти називали це знаком, що Москва сподівається на довгострокові та стабільні відносини з Китаєм.

На новій офіційній мапі Китай позначає весь острів як східну точку китайської території. У пояснювальній записці наголошується, що «мапа складена відповідно до національних стандартів оформлення кордонів Китаю та інших країн світу».

Крім Великого Уссурійського острова, Китай позначив своєю територією індійський штат Аруначал-Прадеш і прикордонний район Аксайчин. Індійське МЗС вже висловило протест Пекіну, Москва на нові мапи поки що не відреагувала.

Офіційний комплект мап використовуватиметься в медіа-матеріалах, включно з новинами, книгами та рекламними матеріалами. Мапи також можуть використовуватися як базова довідкова інформація.

Площа Великого Уссурійського острова становить близько 340 квадратних кілометрів. Він розташований поблизу Хабаровська в заплаві Амура напроти гирла річки Уссурі. Суперечка про належність острова почалася між Росією та Китаєм ще у 1800-х роках, а у 1920–1930-ті роки острів був «взятий під охорону» радянськими військами.

Після розпаду Радянського Союзу 1991 року острів залишився під юрисдикцією Росії. Китай оскаржував статус острова з 1964 року, проте після договору 2008 року жодних офіційних домовленостей щодо належності острова між Росією та Китаєм не було.

ЛИТВА ЗАПРОШУЄ ПРЕДСТАВНИКА ВАТИКАНУ НА РОЗМОВУ ЧЕРЕЗ СЛОВА ПОНТИФІКА ПРО РОСІЮ



Міністерство закордонних справ Литви запрошує представника Ватикану в Литві на переговори через висловлювання Папи Римського Франциска під час телемосту із Санкт-Петербургом, у яких він вихваляв велич російської імперії.

«Міністерство закордонних справ запросило Апостольського нунція на співбесіду на початку вересня, коли архієпископ Петар Раїч повернеться з відпустки», – повідомила пресекретарка МЗС Пауліна Левіцкіте.

Як повідомлялося, Папа Римський у виступі перед російською католицькою молоддю 25 серпня закликав їх не відмовлятися від своєї імперіалістичної спадщини.

«Ви — нащадки великої Росії, правителів Петра I і Катерини II, тієї імперії — великої, освіченої, великої культури та великої людяності», – заявив тоді понтифік.

МЗС України дорікнуло Папі Франциску за підтримку російських великодержавних ідей серед молоді країни-агресора.

ЄС МАЄ «ЗРОБИТИ БІЛЬШЕ» – МІНІСТР ОБОРОНИ ЕСТОНІЇ ПРО НАДАННЯ УКРАЇНІ МІЛЬЙОНА БОЄПРИПАСІВ



Міністр оборони Естонії Ганно Певкур заявив, що ЄС має «зробити більше» у контексті надання Україні мільйона артилерійських боєприпасів.

«Цієї весни ми спільно в ЄС домовилися, що відправимо в Україну 1 мільйон артилерійських боєприпасів до березня 2024 року. Залишилося шість місяців, але вже зараз зрозуміло, що всі країни-члени ЄС повинні зробити більше, щоб досягти цієї мети. На додаток до відправки наявних запасів і виробництва нових, ми також повинні швидко розглянути альтернативи для досягнення мети, включаючи закупівлі з третіх країн», – сказав Певкур, якого цитує пресслужба Міністерства оборони Естонії.

За його словами, повільні темпи збільшення витрат на оборону та інвестицій у Європі є перешкодою як для підтримки України, так і для підвищення обороноздатності країн ЄС.

«На кону життя українців, а також власна здатність Європи захищатися. Річний валовий внутрішній продукт Європейського Союзу становить приблизно 16 трильйонів євро, однак із Європейського фонду миру ми надали підтримку на суму 4,6 мільярда євро, що становить лише 0,03% європейського ВВП. Це свідчить про те, що ми маємо спільну спроможність як підтримувати Україну до її перемоги, так і забезпечувати безпеку наших громадян», – додав він.

29 та 30 серпня в Толедо, Іспанія, міністри оборони ЄС зібралися на неформальну зустріч, обговорення було зосереджено на продовженні підтримки України в агресивній війні з боку Росії та європейських оборонних викликах.

У березні країни Євросоюзу погодилися поставити Україні мільйон артилерійських боєприпасів протягом наступних 12 місяців. У рамках цього плану ЄС наразі передав Україні 223,8 тисячі артилерійських боєприпасів і 2,3 тисячі ракет різних видів, повідомляли у ЄС 11 серпня.

ПОЛІТИКА

ГРОШІ НА КРОВІ. ЯК НЕПРИМІТНА ПОЛЬСЬКА ФІРМА ЗАБРАЛА ДЕСЯТКИ МІЛЬЯРДІВ У ЗСУ

Квітень 2022 року. Минуло трохи більше ніж тиждень, як ЗСУ відтіснили російські війська від Києва і вигнали з Київської області. Але певності, що окупанти знову не спробують штурмувати столицю, не було.

В'їзди в Київ і далі перекидали бетонні плити й насипи піску, на більшості перехрест'я стояли блокпости з дуже прискіпливими оглядачами з тероборони й армії.

Але місто починало потрохи оговтуватись від пережитого. Першими оживали магазинчики і кафе. З'явилися кілометрові пробки не на виїзд, а на в'їзд до Києва. Життя в буквальному сенсі поверталось до столиці. Та, на жаль, поверталось не лише хороше.

11 квітня 2022 року Міноборони укладає великий контракт на поставку критично потрібних у той час речей: 20 тисяч балістичних шоломів, 20 тисяч бронешлемів та 40 тисяч бронеплит до них. Сума угоди – 24,5 мільйона євро зі 100-відсотковою передоплатою.

Саме після цієї угоди в контрактах МОУ з'явиться така собі польська фірма "Alfa". Її поява ознаменує не вступ до великої історії міжнародного успіху, але ж до саги про одного з топ-10 найбільших боржників Міноборони. На початку 2023-го "Alfa" за різними контрактами мала заборгованостей перед МОУ на більш як три з половиною мільярди гривень.

Щоб зрозуміти, як так сталося, досить сказати, що зі згаданої вище партії "Alfa", хоч і зі зривом термінів, спромоглась поставити всі бронешлему і плити. А от із привезених нею 16 тисяч шоломів 11 тисяч повернули образу як непридатні, а ще 5 тисяч так і лежали на складі, не прийняті на баланс ЗСУ.

І попри факти зриву поставок, 25-го жовтня 2022 року Міноборони знову замовляє в "Alfa" ще 20 тисяч шоломів і 50 тисяч бронешлемів на суму майже 50 мільйонів євро. Цього разу обійшлося без передоплати.

І це добре, адже шоломи так і не приїхали в Україну, а половина поставлених бронешлемів не пройшла балістичних випробувань.

Однак навіть ці два контракти, кожен з яких більший за скандальний кейс із турецькими куртками, виглядають смішними порівняно з тими угодами на поставки зброї, про які йтиметься нижче.

Як з'ясувала УП, польська фірма отримала та вивела з України мільярди й мільярди гривень. А от реалізувати поставки оплаченої зброї не спромоглася.

Що це за контракти і яка доля українських грошей, з'ясувала "Українська правда".

"Золотий" квітень для "Alfa" в Міноборони
"Любов" департаменту військово-технічної політики МОУ до польської компанії має цікаву природу. Вона нагадує хвилеве помутніння свідомості, коли в одну мить робиться щось таке, за що потім доведеться каратися. Аж поки не надходить нова хвиля.

Більшість угод із державними постачальниками зброї, про які писала УП у тексті про "спецмародерів", стали публічними після позовів Міноборони в господарський суд. Контракти із "Alfa" в українських судах МОУ не оскаржують, бо це іноземна компанія.

Такі справи мають розглядати в міжнародному арбітражі та подаватись через представництво Міжнародного комерційного арбітражного суду при Торгово-промисловій палаті. А їхня діяльність не публікується, як той же судовий реєстр.

Однак, навіть попри це, УП відомо загалом про щонайменше сім угод, які МОУ уклало на пряму з "Alfa". Частина з них уже оскаржують у згаданому арбітражі.

Цікаво, що угоди підписувались пакетами, коли в Міноборони були такі собі "дні Альфи".

Перший такий день пройшов 22-го квітня 2022 року. Тоді одним махом із фірмою "Alfa" було укладено три угоди на суму близько 3,3 мільярда гривень (майже 64,4 мільйона євро). По кожній із них польська компанія отримала по 50% авансу.

Йшлося про постачання кількох самохідних гаубиць "Гвоздика", 122-мм боеприпасів до гаубиці Д-30 та 122-мм ракет до "Града".

Наскільки відомо УП, із законтрактованої зброї приїхала лише невелика кількість. Припасів до Д-30 з великим запізненням приїхала лише десята частина, ракет до "Града" – третина, а "Гвоздики", хоч і приїхали всі, але в такому стані, що точно не відповідає заявленому в угоді технічному класу, і МОУ зараз намагається вибити з постачальника компенсацію.

Станом на початок 2023-го за трьома квітневими угодами 2022 року "Alfa" мала майже 1,7 мільярда гривень дебіторської заборгованості перед МОУ. На ці гроші можна було б, наприклад, добудувати три музеї Голодомору.

Але найбільш обурливе в угодах з "Alfa" навіть не це. За п'ять днів після підписання цієї компанією прямих угод із МОУ, тобто 27 квітня 2022 року, Міноборони уклало ще три цікаві контракти.

Цього разу постачальником був уже державний спецімпортер зброї – фірма "Прогрес", яка мала постачати схожі види боеприпасів, що й польська фірма.

Сума трьох угод з держкомпанією сягала понад 17 мільярдів гривень. Найцікавіше, що болгарські постріли до Д-30, Д-20 і реактивні снаряди для "Градів", за даними УП, "Прогрес" мав купувати через ту саму польську фірму "Alfa".

Наскільки відомо "Українській правді", угоди з поляками в "Прогрес" курував заступник директора та колишній заступник міністра оборони Олександр Миронюк. Він відомий читачам УП по скандальному обшуку в кримінальній справі про закупку неякісних бронешлемів, у ході якого в Миронюка виявили мільйони різної валюти в дивані.

Тобто за 5 днів польська компанія отримала різних контрактів від України на майже 21 мільярд гривень.

Може виникнути запитання: а в чому проблема, якщо фірма постачатиме і на пряму, і через іншу компанію? Відповідь: у ціні. Ті самі снаряди від тих самих виробників у прямих угодах "Alfa" та в контрактах "Прогресу" відрізнялися на десятки відсотків.

Наприклад, польська фірма мала постачати 122-мм постріли з повним зарядом до гаубиць Д-30/2С1 по 760 євро, а прогрес такі ж постріли – по 1195 євро. 435 євро або плюс 57% на одному снаряді, законтрактованому, по суті, в тієї ж фірми з різницею у п'ять днів.

Не дивно, що цей контракт для "Прогресу" польський підрядник виконував набагато ефективніше, ніж власний на постачання таких же снарядів, але на 57% дешевше: контракт "Alfa" виконаний був на 10%, а от "Прогрес" із затримками, але близько 80% поставок зробив.

Та навіть попри таку кричущу накрутку конкретно за цією угодою державний спецімпортер на початок 2023 року мав понад 200 мільйонів гривень заборгованості перед Міноборони.

Червень на мільярд: другий день "Alfa" в МОУ

Наприкінці травня 2022 року польська "Alfa" мала завершити постачання снарядів за квітневими контрактами. Але, як уже здогадалися читачі, навіть не наблизилась до цієї мети.

Тож з горем-бідомо постачальник домовився про продовження термінів поставок до липня 2022-го.

Але 13 червня того ж року стається щось абсолютно незбагненне. Знаючи про те, що фірма зриває попередні контракти, Міноборони вирішило дати компанії "Alfa" ще кілька мільярдів гривень армійських грошей.

Того дня було укладено ще три контракти на суму близько 2,6 мільярда гривень. Половину цієї суми компанія знову отримала як передоплату.

Усі три угоди були ймовірно підписані з боку МОУ керівником департаменту військово-технічної політики Шостаком, якого тиждень по тому, в червні 2022-го, знімуть із посади.

Цього разу контракти передбачали поставку:

120-мм мін (понад 11 мільйонів євро авансу);

152-мм постріли для гаубиці "Гіацинт" (18 мільйонів євро авансу);

152-мм постріли до САУ "Дана" (13 мільйонів євро передоплати).

Чи треба казати, що всі три контракти були зірвані?

Пострілів для "Гіацинта" приїхало близько 40%; 120-мм мін поставили менше, ніж 1% від контракту; пострілів до "Дани" не поставили взагалі.

Тепер МОУ намагається повернути 27 мільйонів євро передоплати та стягнути ще майже 13 мільйонів євро штрафів за зірвані поставки.

Але навіть якщо це вдасться, то незмінним залишиться жадливий факт: українська армія рік не отримувала критично важливого озброєння і не могла законтрактувати його в іншому місці, бо постачальник вивіз гроші з країни.

Та і чи здатна польська фірма "Alfa" повернути отримані аванси?

З чого починається "Alfa"

Як на фірму з багатомільйонними оборотами компанія "Alfa" аж надто непомітна. Щоправда, восени 2022 року компанія перебралась у центр Варшави, хоч і в не дуже показний офісний центр.

Якщо ви чекаєте побачити золоті літери над входом до офісу фірми, то даремно. Все обмежується скромним написом і забороною входу. Сайт фірми вміщується на одній сторінці, з цікавого там хіба подяка від голови Держприкордонслужби України Сергія Дейнека.

Як впливає з виписок із польських реєстрів, "Alfa" була заснована як товариство з обмеженою відповідальністю ще 2005 року. Особливо зірок відтоді ця компанія не хапала.

Єдина помітна згадка про цю фірму датується 2015 роком, коли її директор Пьотр Сапезинський в інтерв'ю впливовому польському виданню "Polityka" розповідав, як його компанія виграв тендери на утилізацію списаних кораблів військово-морських сил Польщі.

Загалом фірма займається торгівлею різного роду продукцією, зокрема військовою. У 2020 році компанія показала 1,23 мільйона злотих (трохи більше, ніж 300 тисяч євро) прибутку, у 2021-му "Alfa" заробила 7,4 мільйона злотих (близько 1,8 мільйона євро).

Що цікаво, фінансової звітності за 2022 рік, коли компанія Сапезинського підписала контракти на сотні мільйонів в Україні, "Alfa" досі не подала. Навпаки, за перше півріччя 2023 року фірма уже 4 рази змінювала дані про себе в реєстрах, що може бути способом відтягнути подання звітності.

Але як непримітна фірма з Польщі стала одним із найбільших постачальників і боржників Міноборони в часи війни?

Хто в Україні міг лобювати "Alfa" і вибивати для неї, попри всі очевидні застереження, все нові й нові контракти?

Звідки у скромної компанії виходи на закритий світ болгарської оборонки?

На всі ці запитання "Українська правда" продовжить шукати відповіді та спробує розставити всі крапки над "і" в своїх наступних публікаціях.

Далі буде...

ЕКОНОМІКА І ФІНАНСИ

ПОТУЖНІ МІЖНАРОДНІ БРЕНДИ ВЖЕ ДОМОВИЛИСЬ
З УКРАЇНОЮ ПРО РОБОТУ В КРИМУ

Півострів стане частиною глобальної економіки України.

Низка міжнародних компаній зайде до Криму одразу після деокупації півострова. Було підписано перший відповідний документ. Про це повідомив президент Володимир Зеленський під час саміту Кримської платформи.

Глава держави розповів, що готовність розпочати свій бізнес у Криму висловили потужні міжнародні бренди, серед яких готелі, авіакомпанії, банківські бізнеси, IT-компанії, промислові компанії, енергетичні компанії. Таким чином, півострів стане частиною глобальної економіки.

«Сьогодні ми робимо перший крок. Сьогодні ми підписуємо перший документ з компаніями, які готові зайти до Криму після України. Це відкритий документ, відкритий для приєднання інших чесних бізнесів», – зазначив Зеленський.

У Криму, зокрема, хочуть розпочати роботу: Ryanair; Royal HaskoningDHV; SkyUp; JoinUp; Vodafone; Luxoft; Genesis; Ribas Group; Okko; Lifecell; Fozzy Group.

«ІНТЕРПАЙП» ПЕРЕБУВАЄ У СТАБІЛЬНІЙ ФІНАНСОВІЙ
СИТУАЦІЇ, ВІДНОВЛЮЄ ІНВЕСТПРОЄКТИ – ГЕНДИРЕКТОР

«У нас вистачає свого оборотного капіталу»

Українська промислова компанія «Інтерпайп» сьогодні перебуває у стабільній фінансовій ситуації, відновлює реалізацію низки інвестиційних проєктів, які були призупинені з початку війни.

Про це в інтерв'ю повідомив генеральний директор «Інтерпайпа» Андрій Коротков.

«Компанія сьогодні перебуває у стабільній фінансовій ситуації. Наші євробонди обслуговуються відповідно до графіків та підписаних договорів. Ми виконуємо усі зобов'язання перед зовнішніми кредиторами та інвесторами. Зобов'язання щодо реструктуризації старих боргів ми теж виконуємо за планом», – сказав він.

За його словами, наразі «Інтерпайп» немає довгих кредитних ліній в українських та закордонних банках. Я маю на увазі операційне кредитування. «У нас вистачає свого оборотного капіталу», – підкреслив гендиректор.

Коротков також повідомив, що цього року Рада директорів «Інтерпайпу» ухвалила рішення про відновлення низки інвестпроєктів «з огляду на те, що треба жити, працювати і розвиватися, незважаючи ні на що».

«Це будівництво ділянки термообробки труб у Нікополі та два проєкта в залізничному дивізіоні в Дніпрі. Нині потроху відновлюємо діяльність у цьому напрямку. Але не все від нас залежить, оскільки в цих інвестпроєктах задіяні не лише українці, а й європейці, наші постачальники. Зараз ми намагаємося впроваджувати особливі режими роботи з ними. Ми розуміємо, що потрібно розвиватися, щоб відповідати ринку та його вимогам, вимогам до продуктів», – підкреслив він.

«НАФТОГАЗ» ХОЧЕ ВИКУПИТИ У ПРИВАТНИХ КОМПАНІЙ
ВЕСЬ ЇХ РІЧНИЙ ВИДОБУТОК

«Нафтогаз» запропонував приватним компаніям купити їх газ, щоб вони мали ліквідність та можливість продовжити видобуток.

Державний «Нафтогаз» планує викупити у приватних газовидобувних компаній весь річний обсяг видобутку газу. Про це голова «Нафтогазу» Олексій Чернишов повідомив в інтерв'ю.

Він зауважив, що «Нафтогаз» запропонував приватним компаніям купити їх газ, щоб вони мали ліквідність та можливість продовжити видобуток. Очільник компанії розповів, що «Нафтогаз» вже придбав на енергетичній біржі 0,7-0,8 млрд кубометрів природного газу. Продавцями газу виступили основні приватні видобувні компанії.

«Щодо другого питання – ми готові викупити весь річний видобуток компаній», – сказав Чернишов відповідаючи на питання про плани щодо подальшого викупу газу.

Нагадаємо, голова «Української енергетичної біржі» Олексій Дубовський заявляв, що вихід «Нафтогазу» з закупівлю газу приватних компаній поживав газований ринок.

США БАЧАТЬ ШЛЯХИ ЕКСПОРТУ УКРАЇНСЬКОГО ЗЕРНА
В ОБХІД ЗЕРНОВОЇ УГОДИ

США прогнозують повернення експорту українського зерна на довоєнний рівень.

Сполучені Штати Америки бачать життєздатні шляхи експорту українського зерна через територіальні води країни та сушу без повернення до зернової угоди. Про це повідомляє агенція Reuters із посиланням на заяву голови Управління з координації санкцій Державного департаменту США Джеймса О'Брайена.

«Я думаю, що ми бачимо життєздатні маршрути через територіальні води та сушу України, і ми прагнемо... протягом наступних кількох місяців повернутися до середнього експорту з України на довоєнний рівень», – заявив Джеймс О'Брайен в інтерв'ю Reuters.

Україна розглядає можливість використання для постачання зерна нещодавно перевіреного Чорноморського експортного коридору, після того, як вантажні судна минулого тижня успішно випробували цей маршрут.

Президент України Володимир Зеленський обговорив ризики, пов'язані з блокуванням Росією чорноморського «зернового коридору» з міністром закордонних справ Туреччини Хаканом Фіданом, який перебуває в Україні з візитом.

За даними агенції Reuters, міністр закордонних справ Туреччини також планує відвідати Росію, але дати та інші подробиці візиту наразі невідомі.

Нагадаємо, що 17 липня 2023 року Росія офіційно відмовилася від зернової угоди. Росія офіційно повідомила Туреччину та Україну, а також Секретаріат ООН про заперечення проти продовження «зернової угоди» і відкликала гарантії безпеки для зернового коридору.

16 серпня перше судно скористалося тимчасовим коридором для торговельних суден до/з портів Одеси. Контейнеровоз Joseph Schulte (прапор Гонконг) вийшов з порту Одеса. На борту – понад 30 тис тонн вантажу (2 114 контейнерів), зокрема з продовольством.

Тимчасовий коридор до/з чорноморських морських портів України першочергово буде використовуватися для евакуації суден, які перебували в українських портах Чорноморськ, Одеса та Південний на момент повномасштабного вторгнення російської федерації. Згідно з навігаційним дорученням ВМС ЗСУ №6 тимчасові маршрути руху цивільних суден до/з чорноморських морських портів України почали діяти з 8 серпня 2023 року.



HAMPTON FOOD MARKET

408 Second Street Pike, Southampton, PA
 Mon - Sat: 8am - 9pm
 Sun: 9am - 8pm
215-315-8497
 Hamptonmarket.com

НАШИ СКИДКИ

Hampton Market является многонациональным европейским и американским супермаркетом

Магазин специализируется на разнообразных этнических продуктах из Восточной и Западной Европы.

Pre-order MENU

 Fresh Marinated Lamb Shish Kebab \$12.99 per lb	 Rack of Lamb \$25.99 per lb	 Stuffed Pork crown roast \$9.99 per lb
 BBQ Pork Ribs \$7.99 per lb	 \$200 per piece Whole roasted stuffed pig	 \$45 per piece Roasted duck stuffed with apples

This week's specials

 Steam and leaf mandarins \$0.99 per lb save \$0.50	 Green mango \$1.00 for 2 mangos save \$0.58
 Muscat seedless grape \$3.49 per lb save \$0.50	 Grapeola 100% 1l/33.8 fl oz (Spain) \$7.49 ea save \$2.50

Добро пожаловать и спасибо за поддержку!



COMING SOON!

MoneyGram
 money transfer

10% OFF
 ПОНЕДЕЛЬНИК-ЧЕТВЕРГ
 ДЛЯ ПЕНСИОНЕРОВ



РАЗВИВАЮЩАЯСЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ ФИРМА АУТСОРСИНГА

для для работы с клиентами **требуется АДМИНИСТРАТОР** для развития бизнеса

- ★ БОНУС
- ★ МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА
- ★ ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК
- ★ ВОЗМОЖНОСТЬ КАРЬЕРНОГО РОСТА

DIJAS FOODS DISTRIBUTION, INC

требуется ПРЕДСТАВИТЕЛЬ по продаже высококачественной и натуральной пищевой продукции

- ★ ЗНАНИЕ КОМПЬЮТЕРНЫХ ПЛАТФОРМ SOCIAL MEDIA, CLIENT MANAGEMENT SOFTWARE, E-COMMERCE
- ★ АНАЛИТИЧЕСКИЕ ЗНАНИЯ И КОММУНИКАбельНОСТЬ
- ★ ЗНАНИЯ АНГЛИЙСКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКОВ НА ВЫСОКОМ УРОВНЕ ОБЯЗАТЕЛЬНО
- ★ ЗНАНИЯ ГРУЗИНСКОГО ЯЗЫКА ЖЕЛАТЕЛЬНО
- ★ ЛЕГАЛЬНЫЙ СТАТУС

Телефон: 267-342-0659

- ★ ОПЛАТА \$17-\$20/ЧАС
- ★ БОНУСЫ
- ★ МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА
- ★ ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК
- ★ ВОЗМОЖНОСТЬ КАРЬЕРНОГО РОСТА
- ★ ЗНАНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В СОВЕРШЕНСТВЕ ОБЯЗАТЕЛЬНО
- ★ ЛЕГАЛЬНЫЙ СТАТУС



КУЛЬТУРА

ДМИТРО ЗАГУЛ – КЛАСИК УКРАЇНСЬКОГО СИМВОЛІЗМУ



28 серпня 1890 року в селі Мілієве на Буковині народився український поет, публіцист, громадський діяч, літературознавець і педагог Дмитро Загул. А ще – перекладач, який адаптував українською Гайнріха Гайне, Гете, Фрідріха Шіллера, Байрона.

Родина Дмитра Юрійовича була дуже бідною. Загула-старшого постійно тяжили думки – як прогудувати сім'ю, де взяти грошей, а ще – постійні борги. Та, попри всі негаразди, він не втратив хаги до життя. Дуже любив дітей, а вони – його, особливо, коли батько розповідав різні історії.

Зимом вечори тягнулися довго, тому до хати приходило чимало односельців. Тут вони ділилися розповідями про історичне минуле героїв України, на долю яких випало чимало страждань. Дмитрик сидів у закутку, ловив кожне слово й жадібно всотував усе почуте. Коли спомини викликали задумливість, і в хаті ставало тихо, мати хлопчика співала народних пісень, яких багато знала. Завдяки маминим співанкам, малий дуже скоро почав складати свої пісеньки. Старша сестра – Марія – навчила читати ще до школи. Коли Дмитро трохи підріс, він зацікавився пригодницькими романами, потім – його улюбленими авторами стали Тарас Шевченко, Юрій Федькович, Пантелеймон Куліш, Іван Франко, Микола Гоголь.

Але поза сторінками романів, було справжнє життя. Важким потрясінням для родини стала смерть батька. Він, єдиний годувальник, полишив свою сім'ю напризволяще. Жити стало ще важче. Та в школі, де навчався Дмитро Загул, викладачі звернули увагу на неабиякий розум хлопчика й директор освітнього закладу виклопотав для нього місце в Чернівецькій класичній гімназії.

Навчаючись у Чернівцях, був учасником підпільного зібрання школярів, які були пов'язані з радикальними й соціал-демократичними галицькими партіями. Саме на таких нелегальних зборах Дмитро познайомився з творами Драгоманова, Ніцше, Штірнера, Феєрбаха, Плеханова та Маркса. Згодом створив власний творчий гурток, яким зацікавилися Осип Маковей, Ольга Кобилянська, а ще члени модерністського літературного гуртка “Молода муза”.

У такій творчій атмосфері зрів і формувався поет, який згодом стане класиком українського символізму.

Ще в 1906-му вийшли друком перші твори, а за три роки в газеті “Буковина” з'явилися вірші “Високо вгору здійму свої руки” та “Що мені із того, мила”.

Щоб мати кусень хліба, Дмитро займався репетиторством, після закінчення гімназії працював у місцевих газетах. Згодом вийшла його перша збірка “Мережка”, а молодий поет вступив до університету на історико-філологічний факультет.

Подальше життя Загула понівичила Перша світова війна. У 1915 році при відступі з Буковини російські

війська захопили заручником Дмитра, як зятого націоналіста й активного культурного діяча, та відправили до Нижнього Новгорода. Згодом до Одеси, потім – Києва. У той період свого життя поет працював де прийдеться – у бухгалтерії, санітаром, учителював, займався перекладами й публіцистикою, у вільний час – писав вірші.

Після Лютневої революції в Дмитра вийшла нова збірка – “З зелених гір”, яка додала імені автора ваги на літературній ниві.

*Далеко від рідного краю,
На лоні розлогих степів
Злітає у далеч безкраю
Журбою окрилений спів.
Як пташка за літом у вирій,
Летять і кигичуть пісні
І хочуть в розмовоньці щирій
Розвіяти смутки свої.
До тебе, моя Верховино,
Зелене Підгір'я моє,
Я їх посилаю щоднини,
Як сумно на серці стає.*

За рік ще одна збірка – “На грані”. У якій зобразилися буремні події того часу. Олександр Білецький назвав її однією з “найстрашніших книжок українського модернізму, книжкою крайнього соліпсизму й безнадійної містики”. Саме тоді Загул приєднався до спілки письменників-символістів “Музагет”, до якої входили Павло Тичина, Яків Савченко та інші.

Коли ж нарешті настали почасти спокійні часи в Україні, Дмитро Юрійович розпочав активне громадське життя й поринув у культурно-освітню діяльність. У містечку Ставище викладав літературу, згодом став директором Саварської сільської школи.

У 1923-му переїжджає до Києва й працює редактором у відділі сценаріїв “Українфільму”. Пізніше отримує посаду наукового співробітника Академії наук. А ще став одним із найактивніших членів письменницької організації “Західна Україна” – вона існувала з 1925-го до 1933-го року в Харкові, об'єднувала майстрів слова, які були вихідцями з західноукраїнських земель,

тобто з-поза меж тогочасної Радянської України. Загул деякий час очолював цю організацію, потім передав керівництво Мирославу Ірчану (розстріляного в 1937-му в сумнозвісному урочищі Сандармох).

У 1927-му вийшла остання збірка поезій “Мотиви”, після неї з'являлися лише деякі окремі вірші, що друкувалися в періодиці. Тоді Дмитро інтенсивно займається перекладами творів західноєвропейських авторів.

Та в 1933 році прийшла біда. Загула, як члена літорганізації “Західна Україна” – заарештували, звинувативши в націоналізмі: “поет був членом контр-революційної організації, яка ставила собі за мету повалення Радянської влади шляхом збройного повстання”, – так записали у справі. Вирок судової трійки – 10 років таборів. Вже тоді Дмитро Юрійович був тяжко хворий.

Спочатку Загула етапували в Забайкалля. Згодом він написав декілька заяв до ЦК КП(б)У, щоб його справу переглянули, але все було марно, єдиною відповіддю стало мовчання.

Після вбивства Сергія Кірова в 1934-му справу Загула нарешті переглянули, але новий вирок невітний – Колима. Тут він знову, як у молоді роки, працював всюди – від асистента фельдшера до різноробочого. На загальних роботах потрібні були й сила м'язів, і витривалість, фізичне та моральне здоров'я. Ні першого, ні другого, ні третього в арештанта вже не було.

У 1943-му закінчився термін покарання й Дмитро Загул знову написав заяву, в якій просив законного звільнення. Та ніхто не збирався відпускати на волю “небезпечного націоналіста”. Йому відповіли, що він повинен і далі перебувати в заслання, поки не прийде “особливе розпорядження”.

Перед очима поета постала сумна перспектива довічного ув'язнення. Після цього поет занепав духом, а тяжка праця остаточно підірвала здоров'я. У 1944 році від паралічу серця на Колімі згинув ще один поет, який намагався протистояти безжалній машині сталінських репресій.

Лише у серпні 1957-го Загула реабілітували, а справу закрили за відсутністю складу злочину.



Зустріч харківських і київських митців. Київ, 1923 р. З ліва на право, перший ряд: Максим Рильський, Юрій Меженко, Микола Хвильовий, Майк Йогансен, Григорій Михайлов, Михайло Вериківський. Другий ряд: Наталя Романович, Михайло Могиланський, Василь Еллан-Блакитний, Сергій Пилипенко, Павло Тичина, Павло Филипович. У третьому ряду стоять: Дмитро Загул, Микола Зеров, Михайло Драй-Хмара, Григорій Косинка, Володимир Сосюра, Тодось Осьмачка, Володимир Коряк, Михайло Івченко

Transition Consulting



CALL TODAY!
(610) 427-8514 EXT. 101
(610) 910-9581

FINANCING AND LENDING
WE CAN SOLVE YOUR FUNDING PROBLEMS

IF YOU NEED FUNDING FOR ANY TYPE
OF REAL ESTATE INVESTMENT,
WE CAN MAKE THAT HAPPEN

WE ASSIST IN CARES ACT SBA 7(A) RELIEF LOAN APPLICATIONS
LONG- OR SHORT-TERM FINANCING. PURCHASE, REFINANCE, REHAB,
BRIDGE, CONSTRUCTION, MULTI FAMILY, APARTMENT COMMERCIAL LOAN,
LOANS FOR RENTAL PROPERTIES, AND DEVELOPMENT.
RESIDENTIAL & COMMERCIAL • DEBT OR EQUITY

64 E UWCHLAN AVE #480 EXTON, PA 19341



AAA Brothers
Heating & Air Conditioning • Since 1989

ПРОДАЖ • ВСТАНОВЛЕННЯ • РЕМОНТ

**КОНДИЦІОНЕРИ
ХІТЕРИ
ГЕНЕРАТОРИ**

А ТАКОЖ БОЙЛЕРИ
ТА ВОДОНАГРІВАЧІ
ВСІХ ВИДІВ

215-914-1080



MASTER HVAC

Ремонт і установка

- ◆ Водонагрівачів
- ◆ Кондиціонерів
- ◆ Опалювальних систем



- Сантехніка
- Обслуговування систем водопроводу
- Очищення каналізації



*Residential
& Commercial*

267-265-3435

НОВИНИ МЕДИЦИНИ

БЕЗСОЛЬОВА ДІЄТА МОЖЕ ЗНИЗИТИ РИЗИК СЕРЦЕВИХ ПРОБЛЕМ МАЙЖЕ НА 20% - ДОСЛІДЖЕННЯ

Відмова від солі у їжі може знизити ризик серцевих захворювань та інсультів майже на п'яту частину, як свідчить найбільше дослідження з використанням даних британського біобанку UK Biobank.

Дослідники виявили, що люди, які ніколи не солять їжу, на 18% менше схильні до розвитку фібриляції передсердь (ФП), серцевого захворювання, порівняно з тими, хто завжди її солить. За останнє десятиліття кількість людей, у яких діагностували цю хворобу у Великій Британії, зросла на 50% до 1,5 мільйона.

ФП викликає нерегулярний і часто аномально швидкий серцевий ритм, що може призвести до запаморочення, задишки і втоми. Люди з ФП у п'ять разів частіше хворіють на інсульт.

У дослідженні були використані дані з британського біобанку, який охоплює понад 500 000 людей у віці від 40 до 70 років по всій країні з 2006 по 2010 рік. Ті, хто вже мав ФП, ішемічну хворобу серця, серцеву недостатність або інсульт на початку дослідження, були виключені.

Кожного з них запитали, наскільки регулярно вони солять їжу: "ніколи/рідко", "іноді", "зазвичай" або "завжди". Потім дослідники спостерігали за ними протягом 11 років, щоб побачити, як це вплинуло на них. Порівняно з тими, хто завжди солив їжу, ті, хто ніколи не солив, на 18% рідше страждали від ФП. Люди, які іноді додавали сіль до їжі, мали на 15% менше шансів.

Дослідження припускає, що навіть ті, хто змінив свій раціон харчування з "завжди" на "зазвичай", можуть помітити значну різницю в ризику. У тих, хто вживав сіль "зазвичай", ймовірність розвитку ФП була на 12% меншою порівняно з тими, хто вживав її "завжди".

"Це дослідження є корисним нагадуванням про те, що ми всі можемо отримати користь від дотримання рекомендації вживати не більше ніж 6 г солі на день - приблизно чайну ложку", - сказав професор Джеймс Лейпер з Британського кардіологічного фонду.



В УКРАЇНІ ВПЕРШЕ НА ПОСТРАДЯНСЬКОМУ ПРОСТОРІ ПОЧАЛИ ЛІКУВАТИ ПАЦІЄНТІВ З АЛЬФА-МАНОЗИДОЗОМ

В Україні вперше на пострадянському просторі почали лікувати пацієнтів з альфа-манозидозом - рідкісне генетичне захворювання. Першим таким пацієнтом стала восьмирічна Аліна.

"У світі існує єдине лікування цього захворювання. Пацієнтам внутрішньовенно вводиться фермент, якого не вистачає в клітинах. Це рідкісне та дороге лікування, яке підходить не всім пацієнтам. Проте воно зупиняє прогресування хвороби та частково прибирає вже наявні наслідки", - розповіла завідувачка Центру орфанних захворювань Охматдиту Наталя Самоненко.

МОЗ пояснило, що альфа-манозидоз - це генетичне захворювання, яке виникає через мутацію в гені, що кодує фермент альфа-манозидазу. Зазначається, що без лікування у пацієнтів прогресує ураження кісток, легень, серця, головного мозку. Часто у дорослому віці хворі не можуть самостійно ходити, страждають на затримки в розвитку.

Першою дитиною в Україні, яка отримала лікування препаратом, стала восьмирічна Аліна. Як інформують лікарі, у дівчинки хвороба не так швидко прогресує. Вона має проблеми із зором та слухом, кістками, наявний вторинний імунodefіцит. Зазначається, що препарат є дорогим та на зараз не забезпечується державною програмою закупівель. За співпраці міністерства та компанії Атаха, виробник ліків Chiesi Group надав препарат як гуманітарну допомогу.

"Ліки потрібно вводити раз на тиждень постійно. З лікуванням в Аліні є всі шанси на здорове та повноцінне життя. Команда МОЗ бажає Аліні довгих та щасливих років життя, а також дякує усім причетним за зусилля у порятунку життя дівчинки", - йдеться в повідомленні.

УЧЕНІ ВІЯВИЛИ НОВИЙ СИМПТОМ ЗАТЯЖНОГО COVID

Учені з Університету Лідса виявили новий симптом затяжного COVID-19, який супроводжується почервонінням кінцівок, свербіжем та поколюванням.

Більшість людей, які захворіли на COVID, одужують протягом декількох днів або тижнів після появи перших симптомів. Досі найпоширенішими симптомами були сильна втома, втрата нюху, м'язові болі та задишка. Інші включають проблеми з пам'яттю, біль у грудях, безсоння, прискорене серцебиття, запаморочення, біль у суглобах, шум у вухах, а також депресію і тривогу.

Нове дослідження вчених виявило раніше невідомий симптом так званого довгого COVID.

Опубліковане в медичному журналі The Lancet дослідження описує новий симптом, який побачив на собі 33-річний чоловік, пише видання. Він звернувся до спеціалізованої клініки, після того як пів року мав те, що лікарі описують як "швидке фіолетове забарвлення" ніг. Коли чоловік стояв, то помітив, що ноги ставали важчими і були "поколювання, свербіння та тьмянний колір". Він додав, що час від часу на його ногах з'являвся висип, але загадкові симптоми зникали, коли він лягав.

Це відоме як акроціаноз, або стійке та екстремально синє чи ціанотичне забарвлення шкіри. Зазвичай це відбувається на руках і ногах, але може також поширюватися на ніс і вуха.

«Це був яскравий випадок акроціанозу у пацієнта, який не відчував його до інфікування COVID-19. Пацієнти, які відчувають це, можуть не знати, що це може бути симптомом затяжного перебігу COVID та дисфункції автономії», - розповів співавтор дослідження д-р Манодж Сіван, доцент клінічного факультету і почесний консультант з реабілітаційної медицини Університету Лідса.

Так само, як зазначається, і лікарі можуть не знати про зв'язок між акроціанозом та затяжним перебігом COVID.

«Ми повинні забезпечити більшу обізнаність про дисавтономію (порушення роботи нервової системи) при затяжному перебігу COVID, щоб лікарі мали інструменти, необхідні для належного лікування пацієнтів», - додав він.

Тяжкість захворювання COVID, як повідомляється, не пов'язана з ймовірністю розвитку тривалого перебігу хвороби, і люди, які спочатку відчули легкі симптоми, можуть мати довготривалі проблеми.

НАУКОВЦІ РОЗПОВІЛИ, ЯКІ ІСНУЮТЬ НЕБЕЗПЕЧНІ МІФИ ПРО ЗДОРОВ'Я СЕРЦЯ



За даними ВООЗ, серцево-судинні захворювання залишаються основною причиною смерті в усьому світі. Експерти організації наголошують, що люди недостатньо поінформовані про те, як запобігти серцево-судинним захворюванням, і часто перебувають під впливом поширених помилкових уявлень про серце.

Іноді лікарі чують: «Якщо вам судилося отримати серцевий напад, нехай так і буде». Але вчені ВООЗ спростовують цей «постулат»,

відмовившись від вживання тютюну і алкоголю, а також підвищивши рівень фізичної активності, можна захистити своє серце від небезпечного розладу.

Крім того, багато хто вважає, що не варто регулярно вимірювати артеріальний тиск «просто так», а використовувати тонометр тільки при відчутті важкості.

За словами медичних експертів, високий кров'яний тиск часто не має симптомів. Підвищений тиск є основною причиною серцево-судинних захворювань. Раннє виявлення високого кров'яного тиску може допомогти запобігти ускладненням, розповідають лікарі і радять регулярно вимірювати артеріальний тиск вдома.

Експерти зазначають, що прояви хвороб серця часто залежать від статі.

«Симптоми у чоловіків при інфаркті зазвичай більш типові, але у жінок же частіше трапляється «мовчазний інфаркт», що протікає практично безсимптомно», - кажуть лікарі.

Згідно з наявними даними, до 40% жінок з діагнозом серцевий напад не відчувають болю в грудях, а у 50% починають відчувати проблеми зі сном приблизно за місяць до інфаркту.

Чи правда, що фізичні вправи протипоказані при проблемах з серцем? Вчені вважають, що це теж міф. Вони відзначають, що коли йдеться про необхідність підвищення рівня фізичної активності, більшість лікарів говорять про фізичні навантаження середньої інтенсивності - прогулянки на природі, піші прогулянки тощо. Фахівці впевнені, що протипоказання до підвищеної активності є у небагатьох людей - більшості з них вона потрібна фізично.

ГОРОСКОП НА ТИЖДЕНЬ

Гороскоп на неделю с 28 августа по 3 сентября неоднозначный для всех знаков зодиака. Период будет насыщен событиями и мыслями о грядущих изменениях. Нужно хорошо высыпаться, следить за здоровьем, чтобы на все запланированное хватило сил.

ОВЕН



Цей тиждень надихатиме вас на великі здобутки та сміливі кроки. Відкрийте для себе нові можливості та зігрійте свої амбіції на максимум. Але не варто переносити свій колишній – можливо негативний – досвід на новий проєкт.

ЛЕВ



Цей тиждень надасть вам можливість ближче познайомитися з вашими фінансами та матеріальною справедливістю. Зробіть плани на майбутнє та управляйте своїми ресурсами розумно.

СТРІЛЕЦЬ



Цей тиждень стимулюватиме вашу активність та прагнення до досягнень. Вирушайте в нові пригоди, вчіть нове та не бійтеся виходити зі зони комфорту. Настає сприятливий час для продажу й купівлі нерухомості, але варто поквапитися.

ТЕЛЕЦЬ



Наступний тиждень буде часом для поглибленого саморозвитку та дослідження внутрішніх глибин. Відчуйте силу свого внутрішнього потенціалу та зверніть увагу на власні потреби.

ДІВА



Наступний тиждень стимулюватиме ваш творчий потенціал та здатність виражати себе через різні форми мистецтва. Відчуйте радість від самовираження та розвивайте свої таланти.

КОЗОРИГ



Наступний тиждень сприятиме плануванню та організації вашого часу та ресурсів. Зосередьтеся на досягненні своїх цілей та кроках до їх реалізації. Домогтися професійного й фінансового успіху вдасться лише тим, хто ретельно підготує і розпланує усі свої дії.

БЛИЗНЮКИ



Цей тиждень піднесе вашу комунікативність та вміння спілкуватися. Використайте цю силу для налагодження стосунків та роз'яснення непорозумінь. До фінансових операцій, які припали на цей тиждень, необхідно поставитися з обережністю.

ТЕРЕЗИ



Цей тиждень надихне вас на глибоке осмислення власних цінностей та прагнень. Зосередьтеся на тому, що важливо для вас і як це відображається у вашому житті. Перш ніж підписати документ, який має важливі фінансові наслідки, уважно прочитайте його зміст.

ВОДОЛІЙ



Цей тиждень принесе можливість для занурення у свої внутрішні переживання та внутрішній світ. Відкрийте нові горизонти самопізнання та розкриття власних потенціалів. Ті, хто давно розмірковували про важливе, але дороге придбання, настає час для цього кроку.

РАК



Наступний тиждень спонукає вас звернутися до духовних аспектів життя. Віддайте увагу медитації, рефлексії та поглибленому самовдосконаленню. Зірки рекомендують вам максимально уважно поставитися до ідей професійної та фінансової властивості.

СКОРПІОН



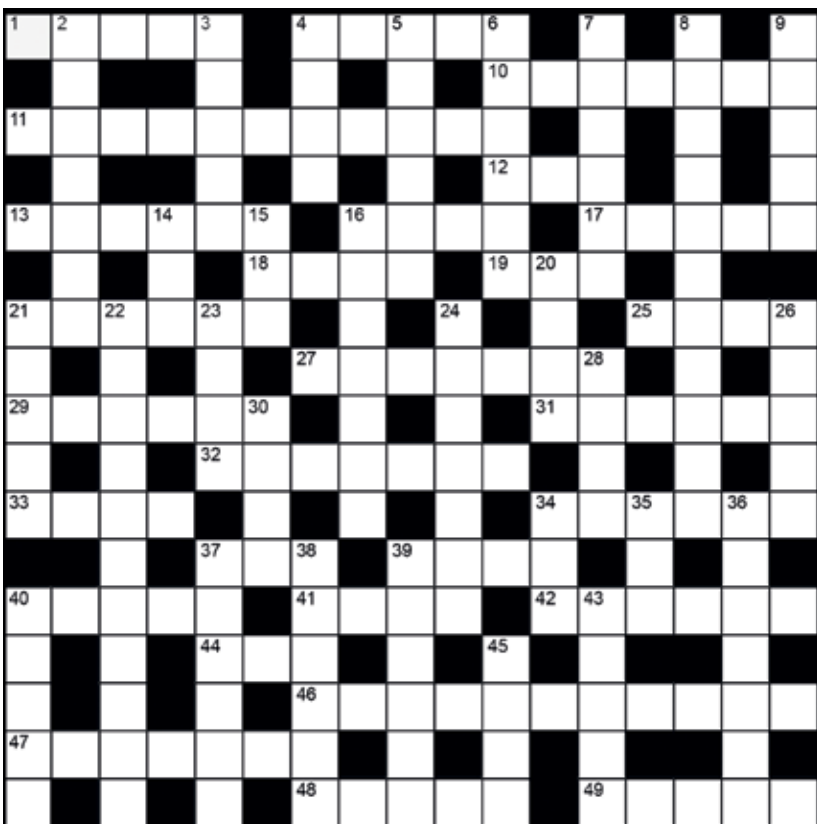
Наступний тиждень буде періодом для розкриття вашої інтуїції та глибокого розуміння себе. Віддайте себе в руки внутрішнього голосу та намагайтеся знайти відповіді на важливі питання. З грошима необхідно поводитися максимально обережно.

РИБИ



Наступний тиждень буде сповнений натхнення та творчості. Вирушайте в дослідження мистецтва, музики та всього, що додає краси вашому життю. На пропозицію обійняти нову посаду після нетривалих роздумів можна відповідати згодою.

КРОССВОРД

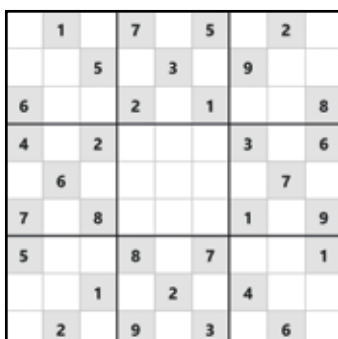
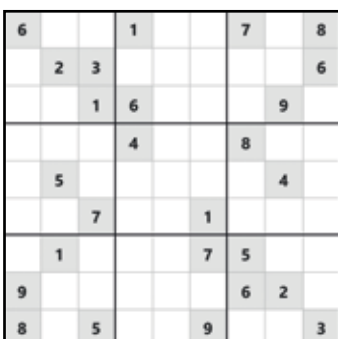


По горизонтали:

1. Часть тела. 4. Отрицательный полюс источника электрического тока. 10. Человек, правильно учитывающий в своей деятельности условия реальной действительности. 11. Изучение отдельных местностей страны. 12. Орган обоняния, находящийся на лице человека, на морде животного. 13. Помост для совершения казни. 16. Стальная зубчатая пластина для разрезания дерева. 17. Ископаемое вещество растительного происхождения. 18. Трагичность, безвыходность. 19. "Народное" название одной из моделей автомобиля Volkswagen. 21. Головной убор. 25. Жест, движение которым сигнализируют, сообщают что-нибудь. 27. Искусство управления летательным аппаратом. 29. Потребность, подкрепленная покупательной способностью. 31. Толкование какого-либо факта или события. 32. День недели. 33. Место для прохода в помещении. 34. Тропическое дерево. 37. Досада. 39. Японская борьба. 40. Сильный холод, мороз. 41. На судах - верёвка. 42. Наука о законах и формах мышления. 44. Крупное дерево с гладкой светло-серой корой и твёрдой древесиной. 46. Состояние одинокого человека. 47. Специалист по вождению летательных аппаратов. 48. Способ достижения какой-либо цели. 49. Отступ вправо в начале первой строки текста.

По вертикали:

2. Украшение для новогодней елки. 3. Орудие для выжигания клейма на рогах или коже животных. 4. Отдельное изображение на фото- или киноплёнке. 5. Спортивная игра. 6. Система осушение почвы. 7. Млекопитающее семейства куньих. 8. Основная химическая характеристика почвы. 9. Способ летосчисления. 14. Мера длины. 15. Игральная карта. 16. Небольшая дощечка, пластинка, на которой живописец смешивает краски. 20. Неядовитое пресмыкающееся. 21. Короб из лыка или бересты. 22. Воспроизведенное изображение полиграфическим способом. 23. Добытое количество рыбы. 24. Тригонометрическая функция. 26. Плохая лошадь. 28. Женщина по отношению к своему мужу. 30. Предмет мебели. 34. Один из двух разрядов животных, людей. 35. Участок, покрытый травянистой растительностью. 36. Верхняя оконечность, вершина чего-нибудь. 37. Попечение, уход. 38. Выращивание скота на мясо. 39. Артист, исполняющий соло. 40. Промысловая рыба семейства окуневых. 43. Буква греческого алфавита. 45. Инструмент для исследования внутренностей организма.



18. ИГОРЬ. 19. ГОЛ. 20. ДОК. 21. АВЕНО. 22. ОСАДОК. 23. ЛИК. 24. ЛАДЬЯ. 25. ОРГАН. 26. ГОРЛО. 27. НАКАТ. 28. ЛЮТНЯ. 29. ДИЛЕР. 30. ЯИЦО. 31. САЖА. 32. ОВЕТ. 33. АНИОН. 34. АРИНА. 35. СОПТ. 36. ТАЙГА. 37. ТЕПЦ. 38. СВИТА. 39. ПОПЕЧЕНИЕ. 40. ОКУНЕВ. 41. НАСАДКА. 42. КВОТА. 43. СВИТА. 44. КВАКА. 45. ИНСТРУМЕНТ. 46. ОДИНОЧЕСТВО. 47. ПИЛОТ. 48. ЦЕЛЬ. 49. ОТСТУП. 50. ПЕРВАЯ СТРОКА ТЕКСТА.

ОТВЕТЫ НА КРОССВОРД ИЗ ПРЕДЫДУЩЕГО НОМЕРА.

У КИЄВІ ПОПРОЩАЛИСЬ ІЗ ЗАГИБЛИМ ПІЛОТОМ «ДЖУСОМ»



У Києві 29 серпня, попрощалися із загибим на Житомирщині військовим пілотом Андрієм Пільщиковим на позивний «Джус».

Церемонія прощання відбулася у Патріаршому соборі Воскресіння Христового УГКЦ. Попрощатися з пілотом прийшли кілька сотень військових і цивільних громадян.

Андрій Пільщиков був пілотом 40-ї бригади тактичної авіації. Родом із Харкова. 8 років життя присвятив авіації. «Джус» брав участь у повітряній обороні Києва та інших територій. З початком великої війни має понад 500 годин нальоту. Зокрема, під час виконання бойових завдань в складних умовах обстановки. Здобув низку державних та відомчих нагород.

Він активно виступав у західних медіа, зокрема в питанні надання Україні сучасних літаків F-16.

Як повідомлялося, 25 серпня на Житомирщині у небі зіткнулись екіпажі двох навчально-бойових літаків L-39. У результаті зіткнення літаків загинули троє пілотів 40-ї бригади тактичної авіації: майори В'ячеслав Мінка та Сергій Проказін і капітан Андрій Пільщиков.



Что такое предварительное планирование?



Леонид Колтман
(Licensed Funeral Director)
Член Коллегии Директоров
Congregation Beth-Solomon.

Предварительное планирование – это планирование похорон заранее.

Такое планирование многим кажется слишком рассудочным, практичным; им не хочется думать о печальном уходе близких заранее.

И лишь когда приходит неизбежное, и они сталкиваются с необходимостью разного рода переговоров в тот момент, когда им этого меньше всего хотелось бы, они осознают ценность предварительного планирования.



Кантор
Борис Казанский

Звоните нашим русскоговорящим сотрудникам Леониду Колтману и Кантору Борису Казанскому, чтобы получить бесплатную конфиденциальную консультацию по предварительному планированию.

Goldsteins, Rosenberg's Raphael – Sacks, Inc.

Family owned and operated

(215) 927 – 5800

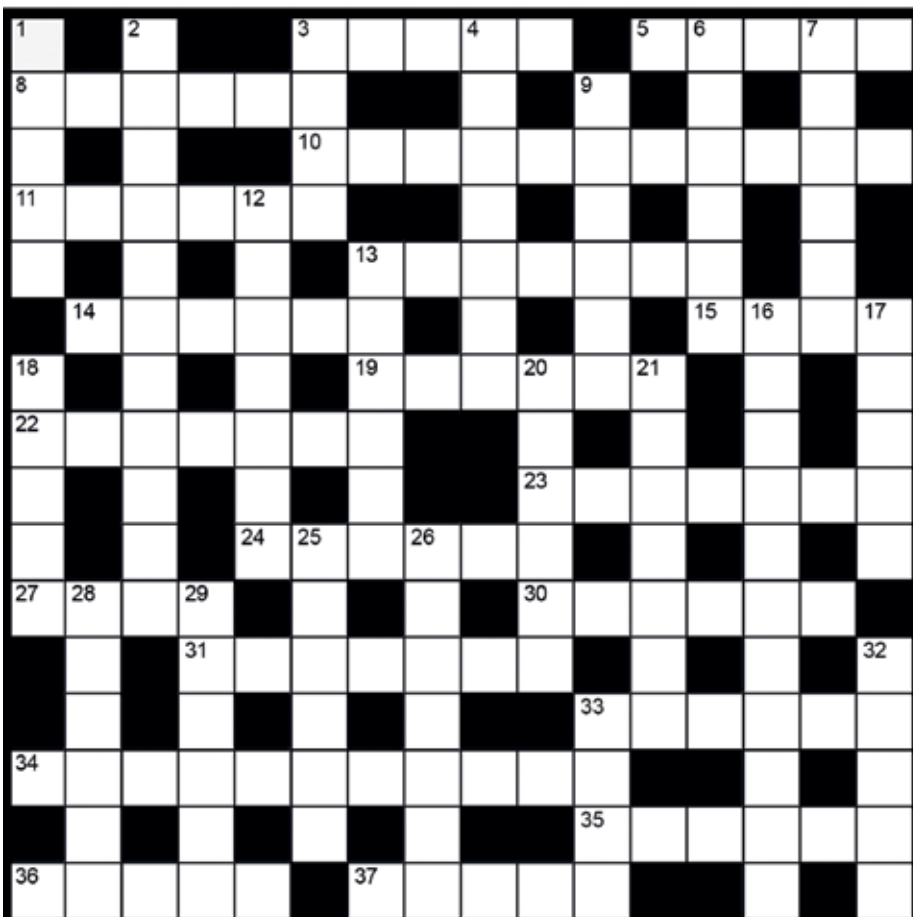
Philadelphia Chapel
Bennett Goldstein Supervisor
6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

(800) 622 – 6410

Suburban North Chapel
Gabe Goldstein, Supervisor
310 Second Street Pike
Southampton, PA 18966

Southern New Jersey Chapels Available

КРОССВОРД



ОТВЕТЫ НА СУДОКУ:

3	1	9	7	8	5	6	2	4	8
7	7	1	5	2	6	4	8	3	6
5	3	6	8	4	7	2	9	1	5
7	5	8	3	6	2	1	4	9	7
1	6	3	4	5	9	8	7	2	1
4	9	2	1	7	8	3	5	6	8
6	4	7	2	9	1	5	3	8	7
2	8	5	6	3	4	9	1	7	7
3	1	9	7	8	5	6	2	4	8

По горизонтали:

3. Прямой и строгий смысл чего-нибудь (перен.). 5. Рефлекторные сокращения диафрагмы, вызывающие сильные вдохи с характерным звуком. 8. Химически простое вещество, обладающее блеском, ковкостью, тепло- и электропроводностью. 10. Вторжение с целью захвата территории. 11. Голубь, приученный к заманиванию чужих голубей. 13. Родственное полёвке полуводное животное — грызун с ценным тёмным мехом (мускусная крыса). 14. Вид конного спорта. 15. Стационарный подъемник прерывного действия. 19. Всесторонний разбор, рассмотрение. 22. У водных животных: орган движения. 23. Овощная культура. 24. Стебли злаков, остающиеся после обмола. 27. Косметическое средство. 30. Прекращение существования разделением на отдельные части. 31. Аллюр лошади, при котором она попеременно выносит и опускает то правые, то левые ноги. 33. В Библии: повелитель ада. 34. Инструкция. 35. Киножурнал. 36. Поручение на изготовление чего-либо. 37. Простейшее одноклеточное животное.

По вертикали:

1. Продукт механического соединения каких-либо веществ. 2. Особый вид экономической деятельности. 3. Тонкая лепёшка из кислого жидкого теста. 4. Вид конного спорта. 6. Обоюдоострое колющее оружие с коротким клинком. 7. Успех, победа. 9. Дни празднества Рождества, русские святые вечера. 12. Австралийское яйцекладущее млекопитающее. 13. Тот, чьи суждения признаются непререкаемой истиной. 16. Выражение, содержащее иной, скрытый смысл. 17. Розыгрыш выигрышей в займе, лотерее. 18. Выражение недовольства кому-либо. 20. Старинное название врача в России. 21. Коротенькое письмо. 25. Непрерывно возобновляющийся процесс движения капитала. 26. Сумчатое млекопитающее, родственное крысе. 28. Разноцветная дуга на небосклоне. 29. Низшее морское позвоночное животное. 32. Широкое деревянное ведро. 33. Вид дивана. сознательном состоянии. 39. В религиозных представлениях: обитель бога. 40. Дикий бык.

ОТВЕТЫ НА СЕГОДНЯШНИЙ КРОССВОРД СМОТРИТЕ В СЛЕДУЮЩЕМ НОМЕРЕ!

ЛАВР.
РА. 29. КАПИТАН. 30. ШВЕРБОТ. 32. АРАХИС. 33. ПАМЯТЬ. 36. ХЛОП. 38. БРЕД. 39. НЕВО. 40. ВЧЕНКА. 16. ТОЧНОСТЬ. 17. НИТЕРВАЛ. 20. ЖАБА. 21. ДЫБА. 22. ДЫК. 23. ПАМА. 26. ОЖО. 1. ДЕСПОТ. 2. ПРОБЕГ. 3. АЛОЗ. 4. АРАП. 5. ОПЫТ. 7. ОРДА. 8. СЕЧЕНИЕ. 9. ОПАХАЛО. 14. ПО ВЕРТИКАЛИ:
ОТРАСЛЬ.
ЛОВЯТ. 34. ПЛЕН. 35. УРНА. 37. ЖБАН. 38. ЧАСЫ. 25. КОРЕНЬ. 27. БАОВАБ. 28. ЯШМА. 29. КАША. 31. СТО. 19. ЛОЖЕМЕНТ. 22. ДЕПО. 24. ЧАСЫ. 25. КОРЕНЬ. 27. БАОВАБ. 28. ЯШМА. 29. КАША. 31. СТО. ПО ГОРИЗОНТАЛИ:
1. ДОПЛАТА. 6. ВОЙСКО. 10. РЕПА. 11. СЛОВОДА. 12. УЛОЧКА. 13. ПЯТА. 15. ОБЕД. 18. ЮНТА.




SVETLANA BIRRIEL
NEW JERSEY REALTOR
Atlantic city, Ventnor, Margate,
Longport, Ocean city and others.

НЕДВИЖИМОСТЬ
для ИНВЕСТИРОВАНИЯ и ОТДЫХА
на побережье South Jersey

- ✓ покупка
- ✓ продажа
- ✓ рент
- ✓ помощь в получении ипотеки

Звоните или пишите
Светлана 609-816-5568 Solana1986@gmail.com



Expert Home Care, Inc.
Phone: 215-364-0340
Fax: 215-364-3918

1200 BUSTLETON PIKE, SUITE 14,
FAESTERVILLE, PA 19053

МЫ ДЕЙСТВИТЕЛЬНО
ЭКСПЕРТЫ
В СФЕРЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ
ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ
НА ДОМУ

20 лет в бизнесе!

ТЕПЛО, ЧУТКОСТЬ,
ВНИМАНИЕ И ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ
ВСЕ ЭТО ВЫ НАЙДЕТЕ ТОЛЬКО У НАС!





731 Red Lion Road,
Philadelphia, PA 19115

Tel.: 215-677-8770
Fax.: 215-677-8748

Бесплатная доставка на дом!

Ваш надежный друг и помощник

ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВАМ ПО РЕЦЕПТУ ВРАЧА ВСЕ СУЩЕСТВУЮЩИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ, ПРИБОРЫ и ПРИСПОСОБЛЕНИЯ для ухода за больными

- Средства передвижения: костыли, ходунки и палочки
- Кислородные и дыхательные аппараты для использования на дому
- Аппараты для измерения давления и сахара в крови
- Диабетическая обувь, стельки, носки и чулки
- Лечебные пояса и наколенники из натуральной шерсти
- Регулируемые кресла-помощники



WEB: www.vspmedicalsupply.net
E-MAIL: vspsupply@verizon.net




9309 Krewstown Rd.,
Philadelphia PA 19115
267-994-4903

10783 Bustleton Ave,
Philadelphia PA 19116
267-538-4157

ОБСЛУГОВУЄМО:
Урочисті та зустрічі.
Сніданки, обіди, вечері.
Гарантована доставка.

www.royalpassage.net




Premium Truck Repair Inc.

ЗДАЄТЬСЯ ПАРКОВКА НА 40 МІСЦЬ



ОПЛАТА
\$300 для трака з трелером
\$175 тільки трак
Майстерня поряд

ВИКОНУЄМО ВСІ РЕМОНТИ

ADDRESS 225 LINCOLN HWY
FAIRLESS HILLS, PA. 19030
ТЕЛ 215-391-0524



House Heat

AIR-CONDITIONING

Ремонт и установка хитеров и кондиционеров

Discount для пенсионеров

Phone: 267-407-5220 (German Popov)



РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ

267-800-6976 Alex

- холодильники
- стиральные и сушильные машины
- электрические и газовые плиты
- посудомоечные машины





AUGUST 25 - SEPTEMBER 6, 2023

NETCOST CLUB SPECIALS

Lunch box MUST HAVES

CHECK OUT OUR GREAT BACK TO SCHOOL SELECTION



Breyer's Ice Cream 48 oz Selected Varieties

\$3.99
SAVE 41%



Tropicana Orange Juice 52 oz Selected Varieties

\$3.49
SAVE 27%



Aqua Star Shrimp Cocktail 22 pc And Sauce 10 oz

\$4.99
SAVE 38%



Ronzoni Pasta 12 - 16 oz Selected Varieties

\$1.25
SAVE 37%



Vincinni Napolitan Cubes 250 g Selected Varieties

\$1.99
SAVE 33%



Oscar Mayer Bacon 12 - 16 oz Selected Varieties

\$4.99
SAVE 44%



Breakstone's Butter 16 oz Selected Varieties

\$3.99
SAVE 33%



La Yogurt 6 oz Selected Varieties

59¢
SAVE 25%



Philadelphia Cream Cheese Paper Box 8 oz

\$3.99
SAVE 17%



Voloshkove Pole Cheese Bar 36 g Selected Varieties

69¢
SAVE 22%

SHOP ONLINE

www.NetCostMarket.com



OVER 30 ZIP CODES in PA AVAILABLE FOR HOME DELIVERY

PACKAGES MAY VARY. IMAGES FOR ILLUSTRATION PURPOSE ONLY.

• 11701 Bustleton Ave. | Philadelphia, PA 19116 (Leo Mall) | Tel. 267.672.2500
• 2417 Welsh Rd. | Philadelphia, PA 19114 (Bluegrass Plaza) | Tel. 215.795.3773

All the SPECIAL PRICES are available with NetCost® Club membership only. Free registration in store or with online account. Details in-store or online at www.NetCostMarket.com

BUCKS LUMBER

BUCKS LUMBER



- Строительные материалы
- Двери • Окна • Молдинги
- Кухонные шкафы



Доставка в штатах Пенсильвания, Нью-Джерси и Делавер

Наши цены реально лучше, чем в Home Depot и Lowes!

Наша гарантия качества!

1448 County Line Rd
Huntingdon Valley Pa 19006
215-485-5926